

## Abstracts of Articles in Chinese 中文摘要

### 人間佛教的教育哲學

陳迺臣 (Naichen Chen)

佛陀是一位偉大的教師。佛陀發現並發展的圓滿至善的真理，是現代人應用於教育上的無價之寶。佛法超越了時間和空間。把佛法依著現代教育家、教育哲學家，以及有志於教育者易于理解和接受的模式加以表達和呈現，有著積極的時代意義。

本文建議用來整理佛教教育思想的模式是教育歷程。這一模式首先要對教育本質加以澄清和定義。接著，我們檢視教育的目標、教育的內容、教育的方法、教育人員、教室和教學設備，以及教育效果的評量。教育本身是動態的，是不斷變化的，而不是固定的，或者是一成不變的。佛教的意涵是，教育既是概念，又是名詞，是由聖人創造的。聖人創造教育，其旨在於改善人們的行為，其目的是通過恰當的教育和學習過程，使之有利於人類個人和團體。教育是無私的。教育可用於利益人類，但我們不應執著於它的形式。教育應該是經常得到調整和改善的，同樣，教師、學生、家長、教育工作者和教育行政人員也應該不斷自我調整和改善。

在道德和功德方面，菩薩和教育家有許多相同的地方。他們教導學生時充滿了熱情，他們盡了最大的努力使學生受益，他們作出了貢獻。菩薩行六度，一方面幫助他人，一方面也修正自己。教育家也應實行六度：布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧，一方面利於學生，另一方面也有利於他們自身的改進。

根據佛教的理論，教育的理想是成佛：在各方面達到至善的境地：智慧和情感的成長，人格、智慧、能力和慈悲都臻於圓滿境地。凡是在這些方面都達到至善圓滿境地的人就成佛了。欲成就這一最高目標就必須遵行菩薩道。因此，像教師一樣，學生和其他有心學習的人都應該按照佛陀的教導，實行這最有效的六度行。

佛教在本質上是人文的。人間佛教意指佛教的真理和原理是在於救度眾生於苦海，幫助眾生在日常生活中通過實踐最適合他們的方法，同時又是最

完善的方法，以獲得幸福、自在、慈悲和智慧。這裡，個人和團體的改善都同樣重要，都受到高度的重視。

本文還討論了佛教學者和西方學者及哲學家共與不共的研究方法。或者是通過使用邏輯分析、綜合、推理和類推的方法來整清和重新定義教育中的關鍵概念和語言。或者是通過使用止觀的實踐和其他的直覺方法來研究教育的深層意義和終極意義，以達到一個建立在佛教基礎上，即以人間佛教為基礎的完整的教育哲學系統。

### 佛陀的教育方法

阿難達·古魯格 (Ananda W.P. Guruge)

佛陀的教育方法和佛陀的教導一樣重要。佛陀不僅僅是一位博大精深至善至美的導師，而且還是一位教育家。作為導師，佛陀被譽為導師的導師，他吸引了無數來自四面八方的信徒和辯論家。作為教育家，他十分清楚什麼方法能最有效地傳播佛法。他和他的年長信徒們採用的方法和策略一直是十分有效的。他的說法讓更多的人們編集成典、詮釋、總結、概括和編成索引，佛陀的這些成就，可以從幾個方面來證明。這幾個方面包括佛教大藏經典的廣泛性、佛典內部的連貫性和令人讚嘆的真實性。而這幾個方面都體現在巴利文大藏經和漢文大藏經的《阿含經》裏面。

本文對經文中有關佛陀作為導師的記載進行了考證，並探討了佛陀的教導的內容和方法。本文詳細地討論並分析了佛陀通常使用的兩種方法，一是說法，二是論法。本文詳細討論了佛陀怎樣用鼓勵提問的方法來幫助人們學習佛法。他引導初學者得出自己的結論。他的作用很像「助產士」。

本文探索了佛教教育的理論構架，主要資料源於《增一阿含經》。我們需要努力從《大藏經》的其他文獻中進一步了解佛陀是怎樣教育人們的。本文願起到拋磚引玉的作用。

## 早期南傳佛教的教育概念和實踐

傑姆斯·盛特齊 (James A. Santucci)

佛教教育這個術語本身就是含混不清的。我們是否可以這樣理解：教育這個概念包括了佛法、佛教的實踐、僧團，或是佛教歷史？或者是說教育還包括了佛陀和法師們使用的特殊教育方法？

本文不打算對教育的動力、方法、技術、風格和形式做過多的探討。我想提出來的基本問題是有關權威性和方法的問題：個人是通過什麼樣的權威和方法把自己從無知的狀態改變成善知識？這一改造過程包括從受苦受難到最終得到拯救的轉變，從「無明」到消除「無明」，從「無明」到最終領悟到具有權威力量的「真諦」。簡而言之，個人可以通過自己的努力來消除「污染」，以達到「至善」。

如果這就是教育改造人的整個過程，那麼佛陀作為導師所起的作用是什麼呢？那麼對於任何一個處在與佛陀相同的導師，當他面對著聽眾時，他又起的是什麼作用呢？那些聽聞佛法、接受佛法、理解佛法者的身上是不是具有某種特質，是不是這種特質使他們致力於改造自己呢？

這裡有一條線索，它取決於「教育」這一術語的使用，與之相反的詞是「教導」和「訓練」。「教育」的暗示人們天生知識的存在。這一觀點否認了人降生到人世間時大腦猶如「空白的石板」的理念。「教導」一詞的意思是知者把知識傳授給初學者，說明初學者的頭腦大概猶如「空白的石板」。「訓練」有紀律、實踐、操練的意思，即經過指示和實踐後變得揮灑自如。

總的說來，「佛教教育」可以用來概括三個概念，但是本文強調這種通過教育，通過佛陀的導師作用，通過聲聞者和初學者在實際的教學中的轉變經歷。

## 印度西藏佛教的教育思想

比丘·帕薩迪卡 (Bhikkhu Pāsādika)

佛教教育作為一個研究題目只引起了極少數幾位學者的注意。古魯格教授對佛教教育作了中肯的評論。他的評論同樣也適用於印度-西藏佛教。本文試圖就印度-西藏佛教中佛教教育的意義、並對梵文和藏文中相對應的「教育」這個術語作出解釋。

本文作者在討論菩薩的理想和「善巧」的概念時，簡述了印度-西藏佛教的主要教理方面的創新。菩薩理想和「善巧」是印度-西藏佛教教育發展的前提。由於有了原始印度佛教的資源，大藏經對「五解脫門」的敘述可以看作是人們試圖對西藏佛教獨特的教育系統的描述。在討論「五解脫」或者「五解脫門」的同時，涉及到對佛法的接收和傳播的基本方法，包括兩種對人們稱之為「漸修」和「頓悟」的詮釋的可能性。這兩個概念形成了對整個佛教教育哲學的堅實基礎。

## 佛教與數位時代

盧易斯·蘭卡斯特 (Lewis R. Lancaster)

數位時代已經降臨了，它降臨在我們的生活和工作中，有時十分耀眼奪目，有時是難以察覺的。信息技術可以說是我們時代數字要素的定義。

在十九世紀中葉，工業化佔有主導地位。而我們今天的翻天覆地的變化的動力因卻是數位工程和生物工程的進步。我們深受這些科學發展的影響，就像我們的前輩受到鐵路和內燃機的影響一樣。信息技術既然對我們又如此大的影響，由於信息技術常常是肉眼看不見的，因此很難做出研究，很難理解。我們肉眼無法看見計算機裏面儲存數據的電子。甚至在生物學領域，人們只能間接地觀察 DNA 的分析和轉變。我們面前不再有大煙囪，鐵路和其他具體可見的物質。無論信息技術是否能用肉眼觀察，它進入了我們的生活，進入了我們的肌體。正是由於信息技術，一切人類的經驗都正在經歷著巨大變化。

## 燃燒的高山，燃燒的房屋：方便教育

約翰·瓊斯 (John R. Jones)

我們的第一步總是必須得到一個清晰的焦點，什麼是「教育」？事實上洛杉磯地區有四所正在成長的佛教校園證明，從傳統的知識的傳播上來看，美國人對佛教是有著相當大的興趣，這一點可以從美國西區大學聯盟的認證的潛力方面得到肯定。甚至當我們的眼睛盯住某種被確認為最好的教育實踐時，我們知道這些標準只是給我們勾畫了我們正在從事的工作的元素，而不是法術。

作為教育工作者，我們要求克服我們自己和別人的愚昧。但是在佛教中，我們極力想克服的無明並不只是指信息的匱乏。無明主要指闇昧於事物，不通達真理。我們則根據實際情況，以心靈的頓悟消除無明，直至悟道。在這一過程中，傳播實際知識，無論它的重要性有多大，在一個偉大和深遠的目標中起著輔助的作用。

### 作為人權的教育——佛教的觀點

達瑪拉塔納 (T. Dhammaratana)

教育權是全體公民的基本人權。這一有益於國家的基本權利是不可侵犯的。個人、社會群體和社會的區別主要在於接受教育的機會。

二十世紀目睹了世界上大多數國家在教育、民主、言論自由、人權、文化多元化以及人人機會均等。國際社會為此作了大量努力，使許多國家的教育大門開始面向社會的各個階層，不允許有任何種族、信仰、性別或者社會地位方面的歧視。

人權的概念被看作是西方文化的產物。這並不是說，佛教的教義與人權，尤其是在教育方面的人權是相悖的。因此，作者認為，我們需要在佛教的文獻中找出是否有「教育是全人類的基本人權」的觀念，如果佛教有這樣一個概念，那麼我們應該找出人們是如何把這一概念付諸實踐的。

## 人間佛教的婦女教育

依法 (Yifa)

爲什麼教育對於當代佛教中的婦女十分重要？要回答這一問題，我們需要了解婦女在佛教中起的作用，需要追溯早期佛陀和佛法。佛陀認爲婦女在僧團中應該佔有什麼地位？了解佛教的戒律和經文中有關婦女的章節有助於我們了解歷來婦女受到歧視的根源，而歧視婦女的問題從佛陀時代迄今一直存在。

婦女在佛教中的地位在相當大的範圍內反映了她們在社會的地位。婦女通常處於男性的從屬地位，她們缺少接受教育的機會，缺少自身發展的方法，這意味著她們在精神方面也是處在不平等的地位。如果婦女要在佛教中爭取平等地位，消除社會不平等現象至爲重要。

今天我們稱之爲人間佛教的現代潮流促動了人們解決這些問題。本文重點放在佛教文獻中的婦女地位，比較古代文獻和現代文獻中婦女的地位。我要指出的是人間佛教爲落實婦女社會地位的努力，其旨在於消除過去社會的不平等。

我相信婦女能夠也應該在佛教僧團中起到重要的作用。爲了實現這一目標，教育是必要的。當代臺灣的社會條件也允許婦女參與佛教，使之發展興盛。因此，我們看到了臺灣婦女教育的進步。

### 論宗教教育及其在國民教育中的作用

本杰明·休伯德 (Benjamin Hubbard)

直到二十世紀六十年代初，美國公立大學的宗教學研究基本上是不存在的。美國最高法院的一條法案的注腳規定，公立學校朗誦聖經是不合法的，但是宗教的學術研究卻是完全允許的。六十年代初期瀰漫在美國的自由主義氣氛與歐洲的學術氣氛之結合，造成了州立學院和大學宗教研究計劃繁榮。據 2000 年秋季美國宗教研究院的調查，當前絕大多數私立學院、私立大學和相當一部分公立學校都設有宗教研究項目。雖然基督教的課程佔的比例很大（百分之八十四的學校開設了基督教的課程），百分之四十的宗教項目開設的課程是猶太教，百分之三十三是佛教和伊斯蘭教，百分之二十七爲印度教，百分之十七爲本土宗教。另一項研究以及我的經驗證

實，宗教的學術研究通常對學生來說既有宗教的意義的資源，又有個人改造的資源。這種宗教學習培養了極為重要的思想道德，如思想和知識方面的誠實和同情。其他領域的學者們對宗教問題加以高度注意，這些學者理解到宗教的影響，無論在政治或者在文化上是正面的或者是反面的，他們近來日益增長的注意是令人驚訝的。

### 禪與高等教育

朴五鉉 (O'Hyun Park)

本文試圖從禪的觀點，討論高等教育中當前的實踐。高等教育中存在著一些缺點，高等教育中的嚴重缺點即過度的科學主義。科學主義在於過分相信科學方法可以適用於任何領域，特別是在高等教育領域裡。科學主義的方法深深地扎根於抽象概念之中。受過現代高等教育的人沉溺於抽象概念之中。當人們觀察生命和自然時，雖然抽象概念給予人們一種眼花撩亂的觀察力，但是人們付出的代價卻是與生活脫節。因此，作者認為，高等教育的頭等重要的需要是轉向到多元化的世界觀，這樣，我們個人就可以全面地回到實際生活之中。習禪的教育方式可以使人重新進入生活。重新進入生活不僅使人獲得了支配生活的力量，而且獲得了生命的力量。最後，本文試圖就高等教育的貫徹實施提出了五種意見。

### 佛光山人間佛教對教育的貢獻

理查·金波 (Richard L. Kimball)

本文旨在討論星雲大師於 1950 年代在台灣開創的佛光山的非正規和正規教育。星雲大師重建佛教的人間性正是佛光山僧團建設的重點。(人間佛教關注如何使人生更健康更有益。)

本文對佛光山教育系統的基本目標作了介紹，對佛光山在世界各地分院如何貫徹執行這些目標作了敘述。本文還討論了教育實踐中的重點和方法。佛光山在過去的四十多年裏迅速發展。佛光山通過教育向億萬人民開示了人間佛教的哲學理論和實踐。教育在這一過程中的作用是本文研究的重點。

佛教教育與佛教辦教育  
——以當代中國佛教的經驗教訓為例

恒毓 (Hengyucius)

在世界範圍內，佛教教育已經有 2500 多年歷史，但佛教在社會上辦普通教育却是公元 20 世紀才出現的新生事物。隨著世界變化的日新月異，佛教所面臨的挑戰也隨之擴大。在全球化的時代背景下，佛教應如何發展自己？如何避免挫折？如何造福人類？……諸如此類的問題，都是當代佛教所不能迴避的。為此，本文在分析「佛教教育」與「佛教辦教育」這兩個術語之差異的基礎上分別探討了當代佛教教育和佛教辦教育的過程中所明顯存在的八方面問題，並進而提出了提升佛教教育和佛教辦教育的學術水準和教學效果的可行性建議。從學術的角度說，作者所提出的八種問題本身並不是本文的目的所在，但這些問題却是作者立論的必要前提。作者通過在世界範圍內的綜合比較後強調指出：第一，佛教本身的教育工作者和與其所辦教育相關的教育工作者應當攜手探索教育管理的有效途徑，調整辦學思路，在繼承和發揚佛教優良傳統的同時，設法全面提升教育的層次和教學效果；第二，正規的佛教教育和佛教所辦的普通教育應當在進一步擴大規模的同時努力做到現代化、標準化和全球化，努力與當代的世界高等教育體系接軌，而不能片面停留在數千年前的信仰型教育的傳統上裹足不前，否則，佛教將很難在全球化的時代中取得實質性的良性發展，也將很難被社會大眾所普遍接受，更不可能對世界和平與人類幸福做出令人矚目的貢獻。

人間佛教與心理發展的教育

蘇希坦難達·達摩 (Suhitananda Dharma)

在《俱舍論》和其他佛經經文中，人們發現了一部分心理學方面的頓悟方法可以用來治療疾病：治療精神病人、愛滋病人、無家可歸的人、濫用藥物的人以及遇到危險的青年人。《西藏生死書》和佛教經文提倡的實踐，在濟貧方面也是十分重要的。

當我們與受輔導者一對一互動時，我們可以與整個人、身、言、心互動對話。這個方法是富於教育意義的。教學法本身來自佛法。我們能幫助受輔導者通過心念、禪定、坐禪和步行達到自身的加強（我們不讓精神病人習



禪)。這些方法都可以幫助他們建立自尊，可以用於個人的日常生活，幫助他改善精神狀態，促進快樂。自助計劃也可以在病人在社區恢復正常生活過程中起到輔助性的作用。

### 人間佛教和商業倫理

張錫鋒 (Otto Chang)

本文首先探討了當前西方商業界的主流社會對商業倫理定義的理性基礎。第二部分討論怎樣以人間佛教的倫理觀點來構建倫理系統。這個系統包含形上的倫理價值和實用的倫理價值實踐。最後，論文討論根據以上提到的佛教倫理的框架构建放之四海而皆準的商業倫理的可能性。

### 西山與《禪家龜鑑》

朴五鉉 (O'Hyun Park)

本文試圖分析一本十六世紀的禪宗文獻《禪家龜鑑》，作者是韓國西山禪師（西元 1520-1604）。作者在書中把「禪」描述為亞洲的最高智慧。根據這份文獻，智慧是一種洞察力，它是不能通過對立的層面探索的。西山旨在要求人們全面地、無條件地分享生活。他指出禪的顯著特徵。其中一個特點是佛教的本質上不是排斥生活的，相反佛教的本質是熱愛生活。西山認為，一個人要與生活無條件地相結合，那麼，他必須從任何與生活脫節的形式中拯救出來。西山指出，如果人類對自己的認識脫離了生活的話，這就不是認識上的錯誤了，而是處在凡愚的因緣的生死輪迴之中。除非能夠從這一迷途中解脫出來，否則人總是感到自己與其他人格格不入。本文試就西山如何克服這種自己與他人疏遠的狀態，如何解決這一問題作了說明。

## 舊金山灣區的緬甸華僑如何保持他們的緬甸語言

約瑟夫·其 (Joseph Cheah)

美國的緬甸移民兩代之間如何保持他們的語言，看起來像是一個很小的問題，尤其由於他們不是一個同質性的團體。本文討論了舊金山灣區的緬甸移民的狀況，探討了他們的寺院生活，著重他們保持語言方面的障礙，仔細分析了他們根據自己的種族選擇中文或者緬文的相對的重要性。作者注意到第二代美籍緬人，無論是哪一種種族，都選用英文作為唯一的語言。

### 佛教與價值教育

柏迪亞那特·拉布 (Baidyanath Labh)

儘管佛教從根本上看是一種沙門思潮；從其特性來看是一種哲學。佛教提倡去除執著，但是佛教並不迴避社會責任。佛教一貫以理性的方法對待生活、以富於人情的態度，向人們提倡道德價值觀念。佛教倡導的生命的終極目標顯然是達到涅槃，而這一目標無意強迫人們放棄生活。實際上，如果要每個人都放棄家庭，放棄社會生活，成為雲游僧，這是完全辦不到的。佛教從來就沒有輕視社會及其體制下的社會責任。

佛教的每一條教義都包含使人格完善的基本價值。在個人層面上，這些教義諄諄教育人們提高自己的品德，改造自己的世界觀和情趣以及提高自己的聰明才智。在社會層面上，教育人們發展個人的品德，如愛、友善、與人友好相處、慈愛、寬容、調整能力、適應能力以及其他目標。

佛教在世界各地傳播的過程中，由於其開明的態度，靈活的調整能力，使它能與當地文化和傳統的成分相結合，其結果是佛教派別的多元化。但是，佛教的人文主義的面貌至今仍吸引著超越宗教界線的各國人民。這就是佛教及其教育的真正價值。

呵利跋陀的《菩薩本生鬘論》記載的佛教教育中的導師作用

約旦卡·博言諾瓦 (Yordanka Boyanova)

米楞那·布拉陀依娃 (Milena Bratoeva)

印度文化圈發源的東方文化千百年來一直是像燈塔一樣光芒四射。佛法的傳播像溪水潺潺，生氣勃勃。印度文化的光輝是通過佛陀時代的高度發達的教育制度作為傳播工具，經過若干世紀才奠定和繼承下來的。

優良的古代和中世紀的佛教教育一方面組成了寺廟、精舍、大寺。另一方面促進了上下有序的師徒關係。中國佛教學者義淨（七世紀）曾在那爛陀寺學習多年，他深情地回顧了他對那爛陀寺的印象。他羅列了著名的大師的名字，並說，「此諸法師，[義]淨……慶新知於未聞，溫舊解於曾得。」

本文就呵利跋陀的《菩薩本生鬘論》中的記載的師徒關係中的導師作用進行了討論。本文還探討了當今教育制度裡存在的人為過程中的缺陷，認為有必要組織社會教育活動，以鼓勵人們把教育制度變成真正的並且有意義的人類文化的歷史和未來，東方文化和西方文化的匯合點。

人間佛教中《本生經》教育

雷式理·葛雷 (Leslie Grey)

教育在佛教中起著關鍵性的作用。佛陀本人就是一個偉大的導師。他的學生則是傳教士。他們向廣大的群眾傳播了佛陀的教導。其教義是深奧的「道德」，廣大沒有受過教育的群眾無法理解這些教義。

佛陀構想出自己的方法：採取講故事的方法指導眾生。這些故事講述了佛陀的前世。其中他扮演了人和動物的角色。故事結尾時，佛陀的形象出現了。這些故事稱為《本生經》和《譬喻經》。

## 文化和自我效能信念對東亞學生成績的影響

古乃光 (Nai-Kuang Ku)

本文旨在研究兩個問題：東亞學生如何評估文化對其學習活動上產生的影響和東亞學生在學習上的自我管理能力。本文研究的目的是在於解釋東亞研究生在高等教育學習過程中受到文化互動的影響及自我評估能力。應試小組由六位臺灣學生組成，他們都在南加州某大學攻讀研究生學位。研究的方法是採用個案研究。儘管這一研究並無涵蓋佛教的睿智和價值觀在文化互動方面的影響，但是，佛教對這六位應試這可能有著極深的影響。資料收集和分析反映出應試者的文化認知及自我效能信仰在學習過程中的形成，與應試者在學習過程自我信仰的調整。設計這一研究旨在為高等教育工作者提供亞裔學生的學習動力的狀況的信息，並就如何加強學生的學習，促進自我評估意識提出了建議。這一研究還表明，佛教的智慧和價值觀對亞裔學生的學習態度所起的作用還需要作更深入的研究。

## 在亞洲地區之佛教復興：課題與展望

阿難達·古魯格 (Ananda W.P. Guruge)

曾經繁榮於亞洲大陸每一個角落的佛教，漸漸縮減了其各層面之影響力。本文簡略描述雄偉輝煌的佛教發展史，以及探討其衰微的原因。並舉出1753年於斯里蘭卡的佛教復興為例，探討近現代佛教之復甦與再現，以及其漸進連鎖反應之相關性。本文進行檢討今日佛教傳統國家之佛教復興現況，並詳細提出關於世界佛教復興之諸議題與展望。以期顯明未來幾十年的任務。

## 佛教是現代世界的教育

永東 (Yung Dong)

在數位時代，高度發達的科技對人們的生活方式、價值觀念和道德行為造成了充滿複雜變幻的挑戰。由於生活的節奏加快了，人們的參與多重的工作的必要增加了，同時也面對了更多的不確定性。根本的教育問題是我們需要改革教育制度還是維持現狀？在新的時代，佛教的思想和修行應該在什麼地方？佛教能為教育做出貢獻嗎？怎樣才能使佛教與教育互相結合？

本文就一系列問題進行探討：包括佛教的目的、意義、方法、功能、制度、組織以及性質。我認為，自從佛教誕生以來，佛教一直是以一個教育系統存在的，其特點是佛陀教導的系統性。

### 玄奘法師與那爛陀大學

徹定 (Cheer Dean)

本文簡扼地探討了玄奘法師的生平，他對印度那爛陀寺的佛教僧伽大學的記載，使我們重溫了玄奘的貢獻，那爛陀寺的歷史地位，尤其是許多著名學者都是在那爛陀寺培養出來的。本文以簡明的方式，不只是簡單地重新構畫了那爛陀寺的外表的雄壯和長期的影響，而且討論了玄奘對印度歷史和考古方面的卓越貢獻，以及七世紀佛教的發展狀態。

### 三部阿含經的佛陀論述的集中點之比較

一雅 (Il-Aa)

本文的宗旨在於與大家分享我在巴利文的三部阿含經（包括長阿含、中阿含和增一阿含經）的顯著模式。為了正確地掌握巴利文阿含經經文中佛陀的教導，我採用的方法是找出佛陀講演的地方，並用統計方法作出比較。

在很多情況下，佛陀是在祇園精舍說法的。但是《長阿含經》的記載卻不盡相同。我們在三部阿含經裏可以看到佛陀是在若干地方講經的。這表明佛陀不是一位脫離社會的隱士，他與人民患難與共。通過對巴利文阿含經中佛陀講經地點的了解，我們可以看出佛陀的教導的鮮明特點。

### 佛陀的教學方法和人間佛教的教育系統

覺瑋 (Jue-Wei)

雅克·德羅爾是聯合國科教文組織二十一世紀教育委員會主席。他說，“人類把教育看成爭取實現和平、自由和社會公正的理想的必不可缺的成分”而教育則是“一項主要的可以用於加深人類和諧的發展的工具；同時減緩貧困、排外性、無明、壓迫和戰爭的工具。”（見 Delors）

佛教在兩千五百年前就具有相同的理念了。佛陀開展了社會改革，他強調教育的重要性，以提高大眾的物質和精神生活水平。不少佛經，包括《華嚴經》都強調，「諸供養中，法供養最。」（《華嚴經》第四十卷，《大正藏》第十冊，第 845 頁上）佛法本身就是很重要的教導，這是因為佛法給人們回答了有關生與死的問題，回答了有關怎樣在世間脫離苦海、怎樣生活的問題。考慮到佛法的不易理解，佛陀採取了嶄新的教學方法。

今天，佛光山已經成為遍佈世界各地的漢傳佛教僧團。佛光山正在通過人間佛教傳播教育理想。佛光山的創始人星雲大師則強調教育作為發展社會乃至實踐弘法的工具。

本文討論了佛陀和星雲大師運用的技巧，以及他們開創發展的系統和遠見卓識。本文分為兩部分。第一部分研究了佛陀採用教育系統的條件和結果。第二部分則討論了通過人間佛教傳法的現代系統的方法。

### 尋找佛教的艱辛

#### ——關於佛法教育在美國傳播的初步思考

詹姆斯·巴克提 (James Baquet)

為了使美國人真正地接受佛法，需要有更多的可靠的翻譯和實際應用。教師們在佛法和美國本土宗教的教學法中需要受到良好的訓練。今天美國社會的雜亂證明，美國需要佛陀的教導。但是，「包裝」和表達方法必須適合美國人的習慣。佛法的傳播者必須具有在激流險灘和驚濤駭浪中掌舵的能力。一方面不能將得過於深奧，一方面又不能過於簡略，把佛法簡化到毫無意義的老生常談。佛法的内容和傳法應該以佛教的核心思想為主，如亨利·斯蒂爾·奧爾科特的十四條基本論點的内容，或者選佛陀第一次對五位苦行僧說法的内容，《三轉法輪經》。美國人喜歡佛教中的神秘部分，如坐禪，藏傳佛教加上好萊塢電影。如果佛教要在美國扎根，繁衍成長，美國人需要了解佛陀的中心思想。只有當他們了解佛陀的中心思想後，美國「乘」才會開始發展。